

# ارائه‌ای از ایالت اورگن

# بیمه سلامت برای شما و کارکنان شما

# پوشش بیمه‌ای مقرون به صرفه برای خود و کارکنانتان دریافت کنید

ایالت اورگن با HealthCare.gov همکاری می‌کند تا به ساکنین اورگن کمک کند پوشش مراقبت‌های بهداشتی دریافت کنند.

## مشکلی با بیمه‌تان دارید؟

اگر بعد از ثبت‌نام برای بیمه با مشکل روبرو شده‌اید، با «بخش مقررات مالی اورگن» (Oregon Division of Financial Regulation) تماس بگیرید.

از [orhim.info/DFRcomplaint](http://orhim.info/DFRcomplaint) بازدید کنید  
با 888-877-4894 تماس بگیرید (تماس با این خط رایگان است)  
به [DFR.InsuranceHelp@dcbs.oregon.gov](mailto:DFR.InsuranceHelp@dcbs.oregon.gov) ایمیل ارسال کنید

## به زبان یا قالب دیگری نیاز دارید؟

برای درخواست این اطلاعات به زبان‌های اسپانیایی، روسی (Русский)، ویتنامی (Tiếng Việt)، چینی ساده‌شده (汉语)، چینی سنتی (漢語)، چاپ درشت، یا قالبی دیگر، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 بعدازظهر با شماره 855-268-3767 تماس بگیرید (تماس با این خط رایگان است).



## راهنمایی برای کسب‌وکارهای کوچک

Visit [OregonHealthCare.gov](http://OregonHealthCare.gov)

بدون توجه به بزرگ یا کوچک بودن شرکت‌ها، آن‌ها به کارکنان سالم نیاز دارند، اما کسب‌وکارهای کوچک با مجموعه‌ای از چالش‌های خاص خود روبرو هستند. «برنامه گزینه‌های سلامتی ویژه کسب‌وکارهای کوچک» (Small Business Health Options Program)، به اختصار (SHOP) ایالت اورگن به کسب‌وکارهای کوچک و شرکت‌های غیرانتفاعی در اورگن کمک می‌کند بیمه سلامت مقرون به صرفه به کارکنان خود ارائه کنند.

## کارمندی ندارید؟

### در HealthCare.gov ثبت‌نام کنید

اگر کارمندی ندارید، ممکن است واجد شرایط خرید طرح بیمه سلامت از طریق HealthCare.gov باشید، جایی که می‌توانید طرح‌های بیمه را مقایسه و خریداری کنید. HealthCare.gov تنها مکانی است که می‌توانید اعتبارات مالیاتی برای کمک به پرداخت حق بیمه خود و هزینه‌های پرداختی از جیب مثل پرداخت‌های مشترک و فرانشیز دریافت کنید.

برای ثبت‌نام، به [HealthCare.gov](http://HealthCare.gov) مراجعه کنید یا با شماره 800-318-2596 تماس بگیرید (تماس با این خط رایگان است). همچنین برای دریافت راهنمایی «رایگان» و حضوری برای ثبت‌نام، می‌توانید به [OregonHealthCare.gov](http://OregonHealthCare.gov) بروید یا با شماره 855-268-3767 تماس بگیرید (تماس با این خط رایگان است).

همچنین ممکن است واجد شرایط «طرح سلامت اورگن» (Oregon Health Plan، به اختصار OHP) باشید که پوشش بیمه رایگان یا کم‌هزینه برای ساکنین کم‌درآمد اورگن ارائه می‌دهد.

پیش‌نمایش پوشش، طرح‌ها و تخفیف‌های در دسترس برای شما را در [OregonHealthCare.gov](http://OregonHealthCare.gov) مشاهده کنید.

## این تاریخ‌های مهم را فراموش نکنید.

### 1 نوامبر

نخستین روز ثبت‌نام، تمدید یا تغییر طرح‌های بیمه.

### 15 ژانویه

آخرین مهلت ثبت‌نام، تمدید یا تغییر طرح‌های بیمه.

## فرصت بعدی ثبت‌نام

اگر تغییر عمده‌ای در زندگی شما صورت گرفته باشد، ممکن است واجد شرایط استفاده از دوره ویژه ثبت‌نام شوید. این تغییر عمده شامل تغییراتی مثل بچه‌دار شدن، ازدواج کردن یا طلاق گرفتن و تغییرات در میزان درآمد است. برای اطلاعات بیشتر، به [HealthCare.gov](http://HealthCare.gov) مراجعه کنید.



HIM-5069 (09/2024)

برای دریافت پوشش گروهی مناسب برای کارمندانان می‌توانید با یکی از نمایندگان یا کارگزاران بیمه همکاری کنید. بعضی از کسب‌وکارهای کوچک ممکن است در صورت خرید طرحی خاص واجد شرایط اعتبار مالیاتی برای کمک به پرداخت پوشش بیمه شوند.

اگر برای کارکنانتان بیمه در نظر نگرفته‌اید، آن‌ها را ترغیب کنید از طریق HealthCare.gov پوشش انفرادی دریافت کنند و ممکن است واجد شرایط دریافت کمک مالی برای پرداخت هزینه‌های پوشش شوند.

آیا واجد شرایط «اعتبار مالیاتی مراقبت‌های بهداشتی برای کسب‌وکارهای کوچک» هستم؟

اعتبار مالیاتی مراقبت‌های بهداشتی برای کسب‌وکارهای کوچک «سازمان امور مالیاتی» (IRS) به کسب‌وکارهای واجد شرایط کمک می‌کند هزینه ارائه بیمه سلامت به کارکنان را کاهش دهند. کسب‌وکارهای کوچک اورگن در صورت برخورداری از حداقل معیارهای زیر می‌توانند واجد شرایط اعتبار مالیاتی باشند:

- به خدمت گرفتن کمتر از 25 کارمند معادل تمام‌وقت (full-time equivalent، به اختصار FTE) (شامل اعضای خانواده مالکین/شریکان یا کارکنان فصلی که در طول سال مالیاتی کمتر از 120 روز کار می‌کنند، نمی‌شود)
  - پرداخت میانگین حقوق سالانه 56,000 دلار یا کمتر به ازای هر کارمند
  - پرداخت حداقل 50 درصد هزینه‌های حق بیمه کارکنان FTE
  - خرید طرح پزشکی یا دندانپزشکی تأیید شده از یکی از شرکت‌های بیمه شرکت‌کننده در برنامه
- در OregonHealthCare.gov اطلاعات بیشتری دریافت کنید.

اگر طرح بیمه‌ای که ارائه می‌دهید استانداردهای خاصی از مقرون‌به‌صرفه بودن و پوشش را رعایت کند، اما کارمند تصمیم بگیرد در آن ثبت‌نام نکند، کارمند می‌تواند در دوره فعال ثبت‌نام (از 1 نوامبر تا 15 ژانویه) به HealthCare.gov مراجعه و در یکی از طرح‌ها ثبت‌نام کند. به کارکنان خود یادآوری کنید که در این صورت واجد شرایط کمک مالی نخواهند بود.

اگر کمتر از 50 کارمند معادل تمام‌وقت (FTE) داشته باشید، ارائه بیمه برای شما الزامی نیست و در صورت ارائه نکردن مشمول جریمه نمی‌شوید. کارفرمایانی که 50 یا تعداد بیشتری کارمند FTE دارند در صورت ارائه نکردن پوشش بیمه سلامت مقرون‌به‌صرفه و منطبق با حداقل استانداردهای پوشش بیمه برای کارکنان، ممکن است مشمول جریمه شوند. پوشش بیمه مقرون‌به‌صرفه پوششی است که هزینه آن از 9.02 درصد درآمد سالانه کارمند در سال 2025 بیشتر نشود.

«سازمان امور مالیاتی» (IRS) جرایم را به این صورت محاسبه می‌کند::

- در صورت عدم ارائه پوشش بیمه: سالانه 2,500 دلار × (تعداد کارکنان FTE - 30)
- بیمه ارائه می‌شود اما مقرون‌به‌صرفه نیست یا حداقل شرایط الزامی هزینه را رعایت نمی‌کند: مبلغ کمتر از معادله بالا یا 3,750 × تعداد کارکنان FTE که «اعتبار مالیاتی حق بیمه پیشرفته» (Advanced Premium Tax Credit) دریافت می‌کنند

برای مثال، اگر کارفرمایی 50 کارمند داشته باشد و 21 نفر از آن‌ها از طریق HealthCare.gov پوشش بیمه دریافت کرده باشند و پوشش بیمه‌ای ارائه ندهد که مطابق با الزامات باشد، کارفرما باید جریمه 50,000 دلاری پرداخت کند (20 x \$2,500 = \$50,000). برای اطلاعات بیشتر درباره «پرداخت مسئولیت مشترک کارفرما» (Employer Shared Responsibility Payment) به irs.gov مراجعه کنید.

آیا ارائه پوشش بیمه برای همسر و افراد تحت تکفل کارکنان الزامی است؟

خیر؛ اما اگر قادر به ارائه بیمه سلامتی برای همسر و افراد تحت تکفل کارکنان خود نباشید، ممکن است آن‌ها واجد شرایط کمک مالی برای پرداخت هزینه مراقبت‌های بهداشتی باشند. اگر کارکنان کمک مالی دریافت کنند، جریمه مالیاتی برای کسب‌وکار شما در نظر گرفته نخواهد شد. کارکنان می‌توانند با مراجعه به HealthCare.gov یا تماس رایگان با شماره 1-800-318-2596 ثبت‌نام کنند (تماس با این شماره رایگان است). همچنین برای ارتباط با یک کارشناس محلی بیمه و دریافت راهنمایی برای انتخاب طرح مناسب، می‌توانند به OregonHealthCare.gov مراجعه کنند یا با 3767-268-855 تماس بگیرند (تماس با این شماره رایگان است).

## پوشش SHOP چیست؟

هر کسب‌وکار دارای یک تا 50 کارمند می‌تواند مستقیماً از یکی از شرکت‌های بیمه شرکت‌کننده در این برنامه، طرح تأیید شده‌ای را خریداری کند. اگر کسب‌وکار کوچکی با کمتر از 25 کارمند تمام‌وقت داشته باشید، ممکن است واجد شرایط «اعتبار مالیاتی مراقبت‌های بهداشتی برای کسب‌وکارهای کوچک» (Small Business Health Care Tax Credit) باشید. کسب‌وکار شما واجد شرایط SHOP خواهد بود اگر:

- دفتر یا محل کار کارکنان در منطقه خدماتی SHOP باشد.
- 50 یا تعداد کمتری کارمند FTE داشته باشید.
- برای همه کارکنان FTE خود پوشش بیمه ارائه دهید (کارمند FTE در هفته حدود 30 ساعت یا بیشتر کار می‌کند).
- حداقل 70 درصد از کارکنان FTE خود را در طرح SHOP خود ثبت‌نام کنید. کارکنانی که پوشش بیمه آن‌ها از طریق طرح کارفرمای دیگر، Medicare، Medicaid، ارتش یا

